



# Selva y Sabana

NOVIEMBRE Y  
DICIEMBRE 2009  
Año XXVIII. Nº 216

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD DE MISIONES AFRICANAS

## ABRIR VENTANAS DE JUSTICIA

Os quiero felicitar con palabras de la Escritura, más llenas y con mucho más fondo que lo que yo pudiera escribir:

“El amor y la fidelidad se encuentran, la justicia y la paz se besan, la fidelidad surge de la tierra y la justicia se asoma desde el cielo. El Señor nos dará también la lluvia y nuestra tierra dará su cosecha”.

Este mismo sueño mesiánico es el soporte de nuestra vocación misionera porque aconteció en Jesús, el niño que nació en Belén, en un pesebre, y Dios nos sorprendió a cada uno: Él quiere que la salvación y la vida lleguen a nosotros por el corazón y por las personas; en nuestro caso por los hombres, las mujeres y los niños de África.

No somos “salvadores” pero nuestra experiencia es que sí hemos encontrado el camino por el que la salvación llega a nosotros como un beso de paz y justicia. De ahí nos viene la alegría y la fuerza a los misioneros, que en África, están todos felices con su trabajo y sobrellevan con ánimo y fuerza las dificultades que entraña la misión. Cada uno, con los dones que Dios le dio, abre ventanas de justicia y fidelidad para su gente. Los que estamos aquí también estamos bien con vosotros haciendo nuestra labor para que África sea reconocida y apreciada como parte de nuestra familia.

Por estas fechas solicitamos siempre vuestra generosidad, sin vosotros no seríamos lo que somos: misioneros dedicados por entero al servicio de los pobres en África.

## Entrevista al P. Kieran

*El P. Kieran O'Reilly es el superior general de la SMA. Ha participado en el II Sínodo para África. Publicamos una entrevista que le hemos hecho para que nos cuente sus impresiones sobre el encuentro y el trabajo realizado en Roma.*



El Padre Kieran con Monseñor Lewis Ziegler Arzobispo coadjutor de Monrovia

El Sínodo es de los obispos pero siempre hay un grupo de representantes de la Unión de Superiores Generales. Éramos siete y participamos como miembros de Sínodo, con derecho a voto.

### ¿CUÁL ES LA PRIMERA IMPRESIÓN?

La juventud de los obispos participantes. Uno había sido ordenado el mes anterior. Me encontré con obispos que habían sido profesores conmigo y otros alumnos míos en el seminario de Ibadán (Nigeria). En el Sínodo del año pasado sobre la Palabra de Dios éramos una asamblea de personas “mayores”, el africano respira-

ba juventud, casi todos los obispos son jóvenes.

### ¿CUÁLES SON LOS TEMAS IMPORTANTES?

La Iglesia en África al servicio de la reconciliación, de la justicia y de la paz, con la cita de Mateo 5, 13 14: “Vosotros sois la sal de la tierra. Vosotros sois la luz del mundo”. La primera semana nos escuchamos unos a otros. Con el P. Gerard, el superior general de los Padres Blancos contamos 236 intervenciones. En la segunda ya trabajamos en grupos y preparamos el mensaje y las propuestas que presenta el Sínodo al Santo Padre; en ellas hemos incluido todo. Será él quien elabore y promulgue el documento más adelante. Será interesante.

# Entrevista al P. Kieran



Vista parcial de los obispos reunidos en el Sínodo

## ¿QUÉ PUNTOS DE VISTA LE LLAMARON LA ATENCIÓN?

La perspectiva del sínodo era precisa: La situación en África, la guerra, el hambre, todas las formas de pobreza y de violencia. Tratamos estos temas desde todos los ángulos. Los obispos dijeron con total claridad que los políticos crearon una situación de desorden total y que se necesitan cambios muy grandes. Por otra parte, a menudo son católicos los que están en el poder y son culpables de esta situación porque, pudiendo intervenir, encuentran excusas para no hacer nada.

## ¿QUÉ NOS DICE A LOS MISIONEROS Y A TODOS LOS QUE TRABAJAN POR LA MISIÓN?

El Sínodo nos hace saber que las cuestiones de la justicia, la paz, la vida y el bienestar de las personas son un gran desafío para la Iglesia en estos tiempos y yo estoy convencido de que los misioneros tenemos que implicarnos y ser “constructores de paz”. Este tema surge por doquier y hemos de formar grupos para promover estas realidades, las iglesias deben estar presentes en estos procesos.

## ¿ALGO ESPECIAL PARA LECTORES DE SELVA Y SABANA?

Toda mi simpatía y sentimientos fraternos. Muchos insistimos en la voluntad de presentar una imagen positiva de África, que los que están con nosotros la transmitan y la repercutan para hacer posible la colaboración y la fraternidad entre los pueblos. Estamos a un paso de la Navidad, felicidades.



Comunidades de fe

## PUNTOS DESARROLLADOS POR EL P. KIERAN EN SU INTERVENCIÓN EN EL SÍNODO.

- Una dimensión del crecimiento de la Iglesia en África es el número de misioneros africanos miembros de institutos tanto locales como internacionales.
- Los misioneros han creado la Red África Fe y Justicia para denunciar las políticas que afectan negativamente a África.
- Las divisiones étnicas y regionales impiden el desarrollo de la población en muchos lugares. El testimonio de comunidades misioneras y religiosas internacionales es importante y urgente. Su presencia proclama que Dios no hace acepción de personas: que todos somos sus hijos y nuestro destino común es el de ser una sola familia en Él.
- Los medios de comunicación alimentan una visión negativa de los africanos presentados como víctimas de guerras interminables y de hambrunas constantes. Los institutos misioneros internacionales quieren que África se exprese con su propia voz en Occidente y pueden colaborar en ello.



La mujer en la Iglesia

## LA IGLESIA EN ÁFRICA AL SERVICIO DE LA RECONCILIACIÓN, DE LA JUSTICIA Y DE LA PAZ

El Sínodo reúne a 200 obispos africanos, de los días 4 al 25 de Octubre en Roma, para trabajar a partir de los textos enviados desde las diócesis de toda África.

En la República de Benín llevamos años preparándolo con reuniones en todas las diócesis, con los obispos, en las misiones; las líneas de trabajo que nos habían enviado de Roma contaban con nuestra sensibilidad.

## ¿EN DÓNDE ESTÁ LA PUERTA PARA SALIR DE ESTA SITUACIÓN?

Los africanos están hartos de tanto sufrimiento, la vida puede ser diferente, en la vida política, en la sociedad civil y en la iglesia también.

Los obispos en este sínodo dijeron alto y fuerte los males del continente, señalamos algunos aquí:

- El hambre y la sed que provoca la muerte de muchos de sus habitantes.
- La corrupción es un mal endémico.
- Se comercia con medicamentos falsos, caducados.

Los obispos denuncian y se proponen ser ellos mismos agentes de reconciliación y de unidad tanto en las iglesias como en la sociedad civil. En sus intervenciones sentimos el latir del corazón de sus iglesias.

## LOS OBISPOS DENUNCIAN LAS INJUSTICIAS

“Las grandes empresas mineras provocan tanta injusticia que la Iglesia no puede callar. Para explotar las riquezas minerales y

naturales del continente provocan conflictos interétnicos, venden armas y municiones y derrocan gobiernos legítimos. Los estados del Delta en Nigeria, con mucho petróleo y las regiones del Este y Sur de la República del Congo son ejemplos notorios. Necesitamos que las sociedades desarrolladas rechacen que estas empresas, para obtener maderas y minerales baratos, produzcan sufrimientos indecibles a las poblaciones de África.”

**(Mons. Edward Tamba CHARLES, arzobispo de Freetown)**

“La etnicidad desarrolla tendencias excluyentes y se torna intolerante con las otras culturas y grupos étnicos.”

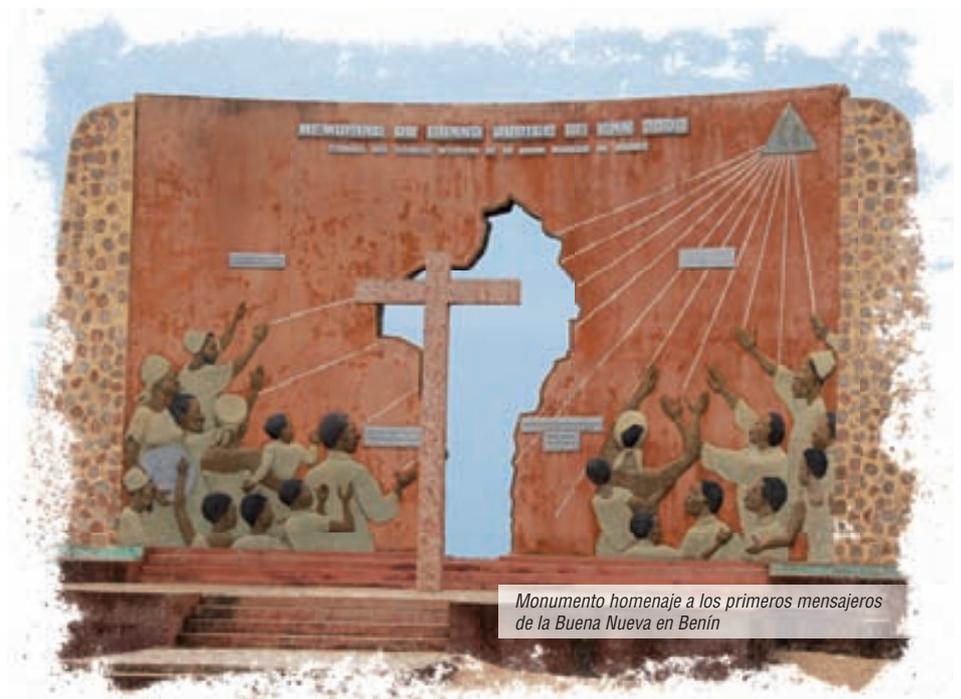
**(Cardenal Turkson de Cape Coast en Ghana)**

“La inmigración es una tragedia para muchos, son víctimas de toda clase de expropiaciones y chantajes, de manera especial las mujeres.”

**(Mons. Martinelli, Vicario Apostólico de Trípoli)**

## DANDO EJEMPLO: AL INTERIOR DE LA IGLESIA

“Si nuestra Iglesia en África espera la reconciliación, la paz y la justicia en nues-



Monumento homenaje a los primeros mensajeros de la Buena Nueva en Benín

# El Sínodo



Consejo de sabios en Tasso

tro continente hemos de comenzar desde el interior de la Iglesia. Algunas sugerencias para la reconciliación: que ningún grupo se crea superior y domine al otro; necesitamos un cambio de mentalidad en relación con la situación de las mujeres, especialmente de las religiosas, en nuestra iglesia de África; hemos de cambiar los corazones.”

**(Sor Felicia Harry, Superiora General de las hermanas de Nuestra Señora de los Apóstoles, de Ghana)**

## RECONOCER LA PROPIA HUMANIDAD Y EL PROPIO PECADO

“No podemos culpabilizar a los enfermos de SIDA, aunque no hayan sido prudentes, la enfermedad nos llama a la compasión. Yo he visto familias echar fuera de casa a nueras o hijos porque sospechaban que estaban enfermos. El rechazo de un hijo es una abominación. Hemos de ayudar a jóvenes y mayores a evitar la infección y explicarles que los niños que crecieron sin el amor y los consejos de sus padres son mucho más vulnerables. Yo me sentí honrado cuando un hombre que se moría de SIDA tendió la mano para tocar mi cruz, en ese momento comprendí mi propia humanidad

y mi propio pecado. Y me pidió que me ocupase de sus hijos”

**(Mons. LELE, arzobispo de Mombassa en Kenya).**

“África, ¿cómo te arreglas para conciliar tu temperamento acogedor con la discriminación étnica, tribal y regional que reina en tus sociedades y también en la Iglesia? ¿Cómo conciliar la contradicción entre el amor incondicional de la vida y que veamos

a hermanos que traicionan a hermanos haciéndolos sufrir o privándolos de la vida? ¿En dónde está la puerta para salir de esta situación?”

**(Mons. F. João SILOTA obispo de Chimoio y presidente del SCEAM)**

## MANOS A LA OBRA: RECONCILIACIÓN EN NIAMEY

Mons. Michel Cartateguy, sma, Arzobispo de Niamey no pudo asistir al Sínodo a causa de la tensión política que inquieta al país y del papel que desempeña en el “Consejo de Sabios”.

El Secretario del Sínodo, Mons. Eterovic informó a los obispos que el arzobispo de Niamey estaba comprometido en una misión para la reconciliación, en colaboración con el imán de la mezquita de Niamey y el sultán de Agadés a propósito de la grave tensión que ha estallado entre el gobierno y la oposición del país. Para la Iglesia es una consolación muy grande saber que el obispo de una diócesis que sólo cuenta 18.000 católicos tiene un prestigio moral tan grande y participa con el imán y los jefes de otras religiones a la mediación por la paz en el país.

José Ramón Carballada SMA



Superando diferencias jugando

# La vida espiritual: fuente de la Misión

## Entrevista a Paul Quillet

*Paul Quillet es misionero de la SMA, pertenece a la Provincia de Lyon y trabaja en Benín junto a Saturnino en la misión de Kalalé. Hace 41 años que llegó a Benín, primero como profesor en el seminario de Parakou y después enviado por el Obispo Van den Bronk a trabajar en la misión con los Peul y los musulmanes con los que pasó 20 años. Ha prestado servicio en la formación de los jóvenes seminaristas SMA y como superior de la región Benín-Niger. Desde hace un año trabaja con Saturnino en la misión de Kalalé.*

### A LA ESCUCHA DEL PUEBLO GANDÓ

Estamos en un lugar de primera evangelización, es nuestra vocación, en la que nos encontramos a gusto. La Iglesia necesita estructurarse y tener una presencia entre la gente.

Actualmente visito 6 pueblos, con 3 o 4 personas que se reúnen. Me recuerda los primeros tiempos de evangelización del Borgou en 1968-69 cuando llegué, con el padre Erhel y el padre Neyme. Visitábamos los pueblos cada semana o a veces cada 15 días. En ese momento el padre Jacques Tané había hecho su mensaje al pueblo Bariba. Cuando llegábamos a un pueblo pedíamos permiso a la gente para que escucharan el mensaje, nos llevaban delante del Jefe, les proponíamos escuchar el mensaje: Jesús ha venido al encuentro del hombre. Conocemos a Dios, hablamos de él, conocemos a los espíritus que nos ponen en relación con Dios, pero ahora el gran Espíritu es Jesús. En esa época Jacques Tané había empezado los seminarios con los trovadores donde él explicaba el Evangelio y los trovadores lo repetían según su arte.

Para poder trabajar con un pueblo lo primero es aprender bien la lengua para no vivir de sueños y conocer la realidad. Es necesario escuchar sus aspiraciones y eso es lo que me sucedió cuando llegué a Benín. Tuve la suerte



Paul en su despacho en Kalalé

de aprender la lengua y conocer la cultura peul y ellos me dijeron lo que esperaban. No hay que llegar con un proyecto determinado, por ejemplo, con el comité Peul, a medida que iba escuchando las necesidades propuse soluciones, que la gente vio como viables; en primer lugar, la alfabetización.

### EL MISIONERO PRESENCIA DE LA IGLESIA

He percibido que es necesaria una presencia entre la gente; ser referencia para ellos en la Iglesia, les revaloriza, les hace sentirse importantes.

Durante la sesión de los catecúmenos un anciano dijo que antes era musulmán y que pensaba que era un buen creyente que hacía la oración y seguía los preceptos. Pero un día escuchó una palabra que hablaba del Amor y del entendimiento y pensó que quería saber más, “y me acerqué a los que proclamaban esta palabra y me di cuenta que era verdad porque esta palabra hacía nacer la amistad y el entendimiento”. Esta es la fuerza del Evangelio, el entendimiento y que la gente pueda vivir junta. En Kalalé hay comunidades cristianas de etnias diferentes que pueden reunirse a rezar juntos aunque unos no comprendan la lengua de los otros, si alguien de una comunidad gandó tiene un problema, los miembros de las otras comunidades, aunque no sean gandós, le ayudarán.

### AVIDEZ DEL EVANGELIO

Estamos dos misioneros, hablamos las tres lenguas de la región: el bokó, el peul y el bariba. Esto nos ayuda a estar cerca de la gente. Estamos presentes en la vida social e incluso los musulmanes hacen alabanza de esta actitud cuando dicen que “cuando a un cristiano le sucede algo tiene un grupo de gente detrás para apoyarlo”.



Con un carpintero que repara el techo de una capilla

(Pasa a la página 6) ➔

# Entrevista a Paul Quillet



Jóvenes saludan la llegada de Paul en el campo

Entre los gandós pasará algo parecido. El otro día tuvimos una convivencia de una semana y sentí una avidez de conocer que me sorprendió y a medida que iban preguntando me di cuenta que tenía que cambiar lo que había preparado e ir a lo esencial; presentar el misterio de Dios, su plan de Amor, hacerlo a partir de proverbios simples y de imágenes.

Una de las dificultades que he encontrado es que los animadores, los catequistas, aunque han participado en cursos de alfabetización leen y escriben mal. Esto complica su labor de transmisores de una Palabra que necesita ser leída con soltura para dotarla de sentido. Una de mis preocupaciones es la alfabetización de los catequistas.

## LENTO PERO SEGURO

No sé trabajar rápido, construyo desde la base. A partir del comité de lingüística peul se ha desarrollado todo un trabajo de alfabetización y traducción interesante. De gente que conoce su propia lengua, que han hecho un buen trabajo de reflexión y escritura sobre los problemas sociales; el matrimonio forzado, el cuidado de los niños, las relaciones entre los agricultores y los ganaderos. Estoy contento de ver que la gente que está a la cabeza de los grupos de lingüística, en la radio y los alfabetizadores han continuado un trabajo muy bueno y del que estoy orgulloso.

La alfabetización es un aspecto muy importante, el Papa Juan Pablo II hizo mención en un documento. La alfabetización permite una apertura del espíritu y un paso adelante para crecer, con la suerte de que abre también a la Palabra de Dios que se encarga de hacer su trabajo a su manera. Incluso si las traducciones que se han hecho del Evangelio en lengua Peul no son muy buenas, poner la Palabra de Dios a disposición de la gente es importante. No es la perfección del texto lo que hace que la gente se acerque a la Iglesia y crea en Dios, sino cuando uno tiene acceso a lo esencial del mensaje cristiano y tiene una disposición para que el Espíritu Santo actúe en él.

## VOZ DE LA EXPERIENCIA, HISTORIA VIVIENTE

Hace 41 años que llegué a Benín por primera vez. Ahora soy el viejo y represento una memoria que la gente joven no conoce. Es importante para ellos conocer la historia y es una de las aportaciones que podemos dar a los compañeros sacerdotes de la diócesis.

Me siento contento y feliz de haber vuelto, si puedo terminar aquí mi vida misionera lo viviré como una gracia. Aportando la riqueza de la experiencia, sin imponerla, ayudando a los compañeros. Cuando uno se encuentra con una dificultad no está solo para resolverlo, cuenta con la reflexión y la escucha de otros, es bueno para nosotros y para la gente con la que trabajamos.

## VOLVER A LA FUENTE

Me encuentro en un momento de sosiego, antes de venir hice los ejercicios espirituales de un mes que me prepararon para retornar a la misión. Por naturaleza tengo necesidad de una vida interior, de volver a la fuente para no dispersarme y tropezar. Necesitaba recobrar la interioridad y ahora me enfrento a los acontecimientos de la vida de otra manera, dando gracias a Dios. La experiencia humana me ha permitido estar en un puesto de responsabilidad que me ha permitido ayudar a que el otro viva y desarrolle lo mejor de él mismo sin imponer nada a nadie.



Devuelve un niño a su madre después de cogerlo en brazos

# Orantes para la misión

## POR VUESTRAS OBRAS OS CONOCERÁN

En el artículo sobre el sínodo africano hemos leído cómo es necesario colaborar con África de muchas maneras y transmitir una imagen positiva de este continente. La SMA, en su labor de primera evangelización y de animación misionera responde a esta necesidad expresada por los Obispos africanos. El pasado mes de septiembre la SMA del distrito de España acogió a Mariano Calle y Josefa Bermúdez como miembros honorarios para vivir juntos nuestra vocación misionera.

### ¿DE DÓNDE LE VIENE A LA SMA LA FUERZA PARA PERMANECER EN EL TIEMPO?

Es un don de Dios, el Espíritu Santo da esta gracia a la Iglesia. El regalo que recibió la SMA y que hace que la SMA sea lo que es, es el don de anunciar el Evangelio y hacer el bien en África.

Cada institución tiene un carisma y un estilo de vida propios. No son mejores unos que otros, y nosotros nos identificamos con el nuestro que es mucho más que una tarea que cumplir, este carisma, es la alegría de nuestra vida y, estando en África, o en cualquier sitio del mundo trabajando para África, estamos en lo nuestro y nos sentimos felices.

Mariano y Josefa, descubrieron que este era el lugar que el Señor tenía para su compromiso misionero, continuación de su vocación cristiana como hijos, esposos y padres.

Las SMA los acoge como miembros honorarios porque llevan años caminando con nosotros y “se han puesto al servicio de la SMA con gran generosidad, tienen con la Sociedad vínculos espirituales fuertes y durables” como dicen nuestros texto que han de ser los miembros honorarios. “Ser miembro honorario es un honor tanto para la persona acogida como para la misma SMA”. Nosotros os decimos: sois de casa y ellos nos van a decir que quieren seguir estando disponibles para las tareas que les confiamos por y para la misión.

Todos nosotros nos alegramos con ellos. Muchos de vosotros, creyentes y no creyentes, estáis entregados igualmente a este servicio.

A todos los que estamos de una manera o de otra en y con la SMA nos gustaría que



Mariano y Josefa pronunciando su promesa

nos conociesen por ciertos rasgos: por nuestro conocimiento y respeto de los africanos y de sus culturas; por nuestro cariño hacia ellos, por nuestra capacidad de diálogo y de convivencia; por nuestra seriedad en el trabajo y nuestro buen ánimo que no decae nunca en las dificultades; por nuestra atención a los pobres y a sus necesidades; por nuestro espíritu de familia, el buen ambiente de nuestra convivencia y la atención que nos prestamos los unos a los otros; por la solidez de nuestra fe que nos hace valorar a los africanos como hermanos y nos gusta rezar con ellos al Padre común que está en los cielos; finalmente, por vivir en un ambiente de acción de gracias por todo lo que el Señor nos da, por todos vosotros, por la gente de África. Sin ellos y sin vosotros ¿qué sería de nosotros?

### PETICIONES

Le pedimos al Señor por la Iglesia en África, por todas las esperanzas y deseos recogidos en el II Sínodo y en especial por la reconciliación, la justicia y la paz. Por todas la necesidad que la Iglesia vive en África.

Por las comunidades cristianas que comienzan y por todos aquellos cristianos que son testimonio del Evangelio en su vida cotidiana.

Porque la Iglesia sea Sal y Luz en el continente africano.

Pedimos también por las vocaciones misioneras de sacerdotes, religiosos y seglares en África, para África y con los africanos.

**En la casa de mi Padre hay un lugar para todos (Jn 14,2)**



**Rezamos por nuestros difuntos.**

**Fidel Pozuelo Soria, el 8 de octubre, en Madrid, a los 86 años.**

**Rezamos por todos los muertos en conflictos bélicos.**

**Rezamos por todos los que han muerto a causa de la inmigración.**

**Rezamos por todos los que mueren de hambre.**



**Los primeros miércoles de mes, en nuestra casa de Asura, celebramos la Eucaristía por nuestros amigos y colaboradores difuntos.**



**Nanidad** es  
 "carne frágil y mortal,  
 historia y humanidad  
 pero también es gloria,  
 divinidad, misterio.  
 Aquel que nos ha revelado  
 el Dios que nadie ha visto jamás."  
 (Mensaje del Sínodo)  
 Nuestra oración es que el  
 misterio venga a vosotros  
 como claridad y calor.  
 En nombre de los misioneros  
 SMA, muchas felicidades.  
Naima

*Ayudar, curar, educar, compartir, evangelizar.*



- Su donativo apoyará las actividades de la Sociedad de Misiones Africanas:**
- \* Un don de 40 € permite a un misionero cubrir los gastos de transporte de 2 semanas.
  - \* Un don de 60 € permite acoger 8 jóvenes en dificultad durante un mes
  - \* Un don de 80 € permite a dos niños ir al colegio durante un año
  - \* Un don de 150 € permite arreglar el tejado de un aula
  - \* Un don de 250 € permite habilitar una capilla de un pueblo

Si desea colaborar con la **Sociedad de Misiones Africanas** puede hacerlo en la siguiente cuenta del **Banco Santander**  
**CCC - 0049 - 1828 - 26 - 2310169040**

O rellenando y enviándonos el siguiente formulario:  
 Deseo colaborar con la SMA.  
 Nombre: \_\_\_\_\_  
 Apellidos: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_ Nif: \_\_\_\_\_  
 Deseo colaborar con la cuota  
 100 €     60 €     30 €     12 €     6 €  
 Otra cantidad \_\_\_\_\_ €  
 Deseo colaborar con la aportación única de \_\_\_\_\_ €

Entidad	Oficina	D.C.	Número de cuenta

Sr. Director le agradeceré que, con cargo a mi cuenta, atienda los recibos que periódicamente le presentará S.M.A. Nombre y firma del titular:

**Para todas las actividades llamar al 91 300 00 41 o enviar un mail a la siguiente dirección: [sma@misionesafricanas.org](mailto:sma@misionesafricanas.org)**